

entre todos





**festival de  
direitos  
humanos  
2013**

---

**cidadania nas ruas**



# entretodos

6º FESTIVAL DE CURTAS-METRAGENS  
DE DIREITOS HUMANOS

# 0 Entretodos 6

O Festival de Curtas Metragens de Direitos Humanos ENTRETODOS chega à sua 6ª edição.

Com o objetivo de promover uma cultura de direitos humanos por meio da linguagem audiovisual, o ENTRETODOS busca retratar questões sociais, raciais, de identidade e cidadania de forma lúdica, poética e participativa.

Realizado pela Secretaria Municipal de Direitos Humanos e Cidadania, em parceria com as Secretarias Municipais de Cultura, de Educação e Coordenação das Subprefeituras, e organizado pela Fundação Escola de Sociologia e Política de São Paulo (FESPSP) e Estate Produções, o Festival exibirá filmes independentes, documentários e filmes experimentais, realizados com qualquer tipo de câmera ou celular. Este ano, o ENTRETODOS fará parte da programação do “Festival dos Direitos Humanos”, que acontece de 7 a 15 de dezembro, e terá como tema a cidadania nas ruas de São Paulo. Ao incorporar o circuito de curtas na programação, a SMDHC reforça o papel inspirador da arte, sensibilizando a população para uma cultura mais cidadã.

Com forte apelo educativo e cultural, os filmes serão exibidos simultaneamente em mais de 40 equipamentos públicos espalhados por todo o município, entre CEUs, Centros Culturais, Conjuntos Habitacionais, Bibliotecas, Cinemas e Centros de Juventude. Além disso, os

curtas também serão distribuídos nas escolas da rede municipal como uma forma de debater os assuntos em sala de aula.

O Festival ENTRETODOS representa, assim, um espaço para a valorização da cultura de direitos humanos, misturando diversas linguagens, gêneros e narrativas para enriquecer ainda mais o debate sobre participação social, orientação sexual, direitos da juventude, população idosa, crianças e adolescentes, pessoas com deficiência, ativismo político e outros temas relacionados à garantia de direitos.

**0 Júri**



O Júri Oficial do 6º Festival ENTRETODOS é composto por profissionais dos meios cinematográfico, cultural e de educação, com militância na área de direitos humanos. São eles:

- Francisco César Filho
- Maciel Consani
- Marcelo Machado
- Michael Warmhann
- Paulo César Teles
- Rafael Carvalho
- Rogério Sottili
- Tata Amaral

Além do Juri Oficial, o ENTRETODOS conta também com o Júri Popular, que em cada exibição pode votar na categoria de “Melhor Curta-Metragem”.

# A Premiação

Os filmes selecionados para a 6ª edição do ENTRETODOS concorrerão a prêmios nas seguintes categorias:

1. Melhor Curta-Metragem: Prêmio do Júri Oficial
2. Melhor Curta-Metragem: Prêmio do Público
3. Visão Social: Prêmio do Júri Oficial
4. Melhor Roteiro: Prêmio do Júri Oficial
5. Melhor Curta-Metragem Educativo: Prêmio do Júri Oficial
6. Melhor Filme Estrangeiro: Prêmio do Júri Oficial

A premiação acontece no dia 13 de dezembro, às 16h, no Centro de Formação Cultural Cidade Tiradentes, Av. Inácio Monteiro, 6900 - Cidade Tiradentes, São Paulo, SP.

**Construindo  
o Entretodos**

Para construir o 6°. ENTRETODOS de forma transversal e participativa, foi constituído um Grupo de Trabalho Intersecretarial com a participação das Secretarias Municipais de Educação, de Cultura e de Coordenação de Subprefeituras, além da Secretaria de Direitos Humanos e Cidadania e da Fundação Escola de Sociologia e Política de São Paulo. Essa parceria fortaleceu a capilaridade do festival, permitindo que os curtas chegassem a todos os territórios da cidade.

Também foram realizadas Oficinas de Educação em Direitos Humanos para gestores, diretores regionais de ensino e educadores do sistema municipal de ensino a fim de ampliar o potencial educativo dos curtas-metragens. Além de formar as equipes que transmitirão o Festival nos diferentes equipamentos, as oficinas promoveram o debate e a reflexão sobre os temas de direitos humanos tratados nos filmes e sobre os recursos audiovisuais como ferramenta de ensino de direitos humanos nas escolas.

**Educação  
em Direitos  
Humanos na  
cidade de  
São Paulo**

Na Secretaria Municipal de Direitos Humanos e Cidadania, a realização do ENTRETODOS fica a cargo da Coordenação de Educação em Direitos Humanos (CEDH). O Festival se insere nas diretrizes que orientam o trabalho da Coordenação, buscando promover a educação em direitos humanos a partir de estratégias inovadoras para trabalhar as temáticas da diversidade e da cidadania nas escolas da rede municipal de ensino, assim como em outras frentes da educação não-formal, como a formação de agentes públicos de segurança e da rede de garantia de direitos.

A Coordenação foi criada para atuar de forma interdisciplinar e transversal para consolidar uma cultura de direitos humanos na Cidade, voltada à democracia e à cidadania, a partir das diretrizes estabelecidas pelo Plano Nacional de Educação em Direitos Humanos (PNEDH).

Prevenir, formar, criar a cultura de respeito aos direitos, levar conhecimento e estruturar formas de combate às violências, ao preconceito, à discriminação, à opressão, à desigualdade, à intolerância são preocupações que marcam todas as iniciativas da área.

Para saber mais sobre os programas e ações da Coordenação de Educação em Direitos Humanos visite o site:  
[www.direitohumanos.prefeitura.sp.gov.br](http://www.direitohumanos.prefeitura.sp.gov.br)

**Curadoria**



Um ano a mais, e o Entretodos 6, assim como boa parte das sociedades daqui e dali, chega atingido e mobilizado pela emergência em revisar e abrir-se para novas zonas de ação.

É muito claro que o ano de 2013 representa uma mudança de paradigmas nas interações entre estado e cidadão. Por meio da ação direta, em passeatas, manifestações, mobilizações e no uso da internet e suas redes sociais, os dilemas essenciais - sociais, econômicos e políticos – das fórmulas antigas foram evidenciados, deflagrando a tônica da urgência.

Vimos a teoria da emergência tomar conta das resoluções e debates em perspectiva. Fugindo dos processos burocráticos em que os sistemas e países estão mergulhados, a população impõe-se como dimensão de realidade, impõe-se como humanidade para além das estruturas de poder, reativando num movimento de dentro para fora, a força de um poder partilhado por milhões de pessoas vivas e, agora, alertadas. Através do poder da palavra, da ação, da auto-organização, da auto-expressão, as populações veem-se empoderadas para buscar sua própria governança ou ousar interferir diretamente em instancias do Estado e instituições corporativistas e suas super-estruturas impessoais e centralizadoras.

Um ano violento porém mais humano. A desigualdade social e a violência es-

trutural despertam essa urgência que efervesce em ações e manifestações individuais e coletivas / artísticas e políticas, / em bairros e em países / em ruas e em continentes.

E também em um filme / ou em muitos. “O novo militante social é munido não de armas, pedras ou coquetéis molotovs, mas de um computador, da rede mundial e de telefones celulares, e câmeras”

As plataformas ligadas aos festivais de cinema se abrem também para novas zonas. Pulverizaram-se e internacionalizaram-se definitivamente. E, neste movimento de abertura para muitos outros espaços no globo além daqueles que já nos acostumávamos, e para filmes de todos os países e quebradas, pode-se ter uma leitura da atualidade feita de diálogos e ecos interessantes.

Este movimento de abertura em massa planetária mostrou para nós, curadores do Entretodos, que o cinema independente tem pernas robustas em todos os continentes e suas questões sociais, humanas e políticas, conversam entre si de forma surpreendente.

**Manu Sobral e Jorge Grinspum**  
**Curadores**

**Fundação  
Escola de  
Sociologia e  
Política de  
São Paulo**

Neste ano, a Fundação Escola de Sociologia e Política de São Paulo (FESPSP) tem vários motivos de comemoração. Dentre esses motivos, destacamos dois: o aniversário de 80 anos da Instituição, e a sua participação, pela sexta vez, na organização do Festival Entretodos, cujo objetivo é a promoção e a divulgação dos direitos humanos na cidade de São Paulo.

No âmbito dessas comemorações, a FESPSP renova seus compromissos com a cidade de São Paulo, reafirmando princípios e fundamentos que estavam na sua origem e em seu Manifesto de fundação:

1. Manter a qualidade do ensino, com uma busca incessante da excelência dos seus cursos. Queremos formar profissionais que sejam líderes e líderes que sejam cidadãos. O espírito de liderança e cidadania que deve estar presente em nosso processo formativo deve se traduzir no compromisso maior com o bem público, estejam os profissionais, formados pela FESPSP, no setor privado ou no setor público.

2. Resgatar a pesquisa na instituição, tanto acadêmica quanto aplicada. Passaram pela FESPSP pesquisadores excepcionais, a exemplo de Darci Ribeiro, Sérgio Buarque de Holanda, Oracy Nogueira, Rubem Borba de Moraes, Mario Vagner Vieira da Cunha e de tantos outros que deixaram suas pesquisas e seus nomes na história das Ciências Sociais do Brasil. Se isto foi possível no passado, não haverá de ser impossível no futuro. Estamos dando os primeiros e seguros passos para que a FESPSP volte a ser um cen-

tro importante de pesquisa aplicada.

3. Ao adotar como eixo geral de seus cursos o tema “Estado e desenvolvimento no Brasil”, a FESPSP reafirma a sua vocação social e seu espírito público. A FESPSP, através do ensino, da pesquisa e da extensão, quer ser partícipe da construção de um novo Brasil no século XXI, como uma potência relevante no cenário mundial.

4. Por fim, a FESPSP, nascida como Escola Livre de Sociologia e Política, quer reafirmar seu compromisso com o debate livre e qualificado. Ensino e pesquisa requerem este ambiente de liberdade para que possam prosperar. Todo estudante que queira encontrar um ambiente desse tipo pode bater às portas da FESPSP com a certeza de que o encontrará.

Sabendo da grandeza desses desafios, a FESPSP atua em diversas áreas, estabelecendo parcerias com instituições públicas e privadas. Fruto destas parcerias nasceu o Festival Entretodos, que para promover e divulgar os direitos humanos utiliza-se de meios bastante democráticos, como a exibições de curtas-metragens em escolas, faculdades, organizações da sociedade civil, centros culturais, praças, escadarias etc.; a realização de oficinas de teatro, dança, música, pintura, grafite, escultura, maquiagem e etc.; (3) organização de debates sobre as temáticas abordadas nos curtas-metragens, com a participação de personalidades relevantes do ponto de vista técnico e acadêmico; entre muitas outras atividades (mostras itinerantes, saraus, instalações), realizadas ao longo dos últimos 6 anos

pela Prefeitura Municipal de São Paulo, com o apoio da FESPSP.

Cabe destacar, por fim, que a FESPSP promoveu no ano de 2013 uma série de debates (cotas sociais, demarcação de terras indígenas, Lei Maria da Penha e a violência doméstica, liberdade de expressão, união homoafetiva, participação política e democracia, manifestações e protestos e etc.), promovidos por seus Grupos de Estudos e parceiros, demonstrando o interesse e a vocação da FESPSP na promoção dos direitos fundamentais.

Por todos os motivos apontados, o Entretodos é muito importante e querido pela FESPSP. Preparamos, então, uma programação bem especial para a cidade de São Paulo. Sejam bem vindos e aproveitem a programação preparada especialmente para vocês.

**FESPSP - Fundação Escola de Sociologia e Política de São Paulo**  
**Organização**



# Declaração Universal dos Direitos Humanos

Art. 1º Quando os seres humanos nascem, são livres e iguais, e assim devem ser tratados.

Art. 2º Todo mundo tem direito a possuir ou desfrutar o que aqui se proclama;

- mesmo que não falem a mesma língua,

- mesmo que não tenham a mesma cor de pele,

- mesmo que não pensem com nós,

- mesmo que não tenham a mesma religião ou as mesmas idéias,

- mesmo que sejam mais ricos ou mais pobres,

- mesmo que não sejam do mesmo país.

Art. 3º Cada um tem o direito de viver livre e em segurança.

Art. 4º Ninguém tem o direito de tomar outro ser humano como escravo.

Art. 5º Ninguém será torturado ou maltratado com crueldade.

Art. 6º Cada um tem direito, desde seu nascimento, a ter um nome, uma nacionalidade e a ser alojado.

Art. 7º A lei é a mesma para todo mundo, deve ser aplicada da mesma maneira para todos, sem distinção.

Art. 8º Toda pessoa deve ser protegida pela lei e pela justiça de seu país.

Art. 9º Não se tem o direito de colocar uma pessoa na prisão ou mandá-la para fora de seu país injustamente e sem razão.

Art. 10º Se alguém tem que ser julgado, deverá ser julgado em público. Os juízes não podem deixar-se influenciar por ninguém.

Art. 11º Se alguém é acusado, sempre tem o direito de se defender. Não se pode dizer que alguém é culpado, antes que isso seja provado. Não se tem direito a condená-lo ou apená-lo por algo que não tenha feito.

Art. 12º Não existe direito a entrar na casa de alguém se este não estiver de acordo. Também não se poderá ler suas cartas, espioná-lo ou falar mal dele.

Art. 13º Cada pessoa tem direito a circular livremente em seu país. Tem direito a sair para outro país e a voltar quando quiser.

Art. 14º Qualquer um que seja perseguido em seu país e não possa nele viver livre e feliz, tem direito a ser acolhido e protegido em outro.

Art. 15º Cada um tem direito a pertencer a um país e não pode ser impedido de mudá-lo se assim o desejar.

Art. 16º Desde o momento em que tenha a idade para ter filhos, cada um tem direito a casar-se e a formar uma

família. Para isso, nem a cor da pele, nem a nacionalidade tem importância. O homem e a mulher tem os mesmos direitos, estejam casados ou separados. Não se pode forçar ninguém a casar-se. Tudo deve ser feito de maneira que cada família viva normalmente.

Art. 17° Cada um tem direito a possuir coisas e ninguém tem o direito de tirá-las.

Art. 18° Cada um tem o direito de escolher livremente uma religião ou de mudá-la, de praticá-la e divulgá-la como desejar, sozinho ou com outras pessoas. Também tem direito a não ter religião alguma.

Art. 19° Cada um tem direito a pensar o que quiser, a dizê-lo e escrevê-lo, e ninguém poderá impedi-lo. Cada um deve poder intercambiar, por todos os meios, idéias e notícias com pessoas de outros países.

Art. 20° Todo mundo tem direito a organizar reuniões e participar de reuniões se desejar. A ninguém se pode obrigar a participar de um grupo.

Art. 21° Cada um tem direito de participar ativamente na direção dos assuntos públicos de seu país:

- elegendo as pessoas políticas que tenham suas mesmas idéias;
- votando livremente para indicar sua escolha;
- cada um deve ter oportunidade de

participar do governo. Ninguém pode ser afastado de um trabalho a serviço do Estado por causa de suas idéias ou pela cor de sua pele.

Art. 22° Toda pessoa tem o direito de ser protegida pela sociedade em todos os seus direitos (econômicos, sociais, culturais).

Art. 23° Cada um tem direito ao trabalho e a escolher livremente sua profissão; a receber o salário que lhe permita viver, a ele e sua família. Se um homem e uma mulher fazem o mesmo trabalho, devem receber salário igual. Todas as pessoas que trabalham têm direito a agrupar-se para explicar e reclamar pelo que não anda bem em seu trabalho e obter aquilo que necessitem.

Art. 24° A duração da jornada de trabalho não deve ser muito longa porque cada um tem direito a descansar e deve poder tirar férias anuais, que serão pagas.

Toda pessoa tem direito a posuir, para ela e para sua família, o que seja necessário:

- para não ficar doente e para se curar se estiver doente;
- para não ter fome;
- para não ter frio;
- para ter alojamento digno.

Toda pessoa tem direito a ser ajudada se não pode trabalhar;

- porque está doente;



- porque está muito velha;
- porque sua mulher ou seu marido morreram;
- porque sofre graves inconvenientes não desejados ou procurados.

A mãe que vai ter um bebê, e seu filho, quando nascer, deverão ser ajudados. Todas as crianças têm os mesmos direitos, mesmo que a mãe não esteja casada.

Art. 26° Todas as crianças do mundo devem poder ir gratuitamente à escola; continuar seus estudos enquanto o desejem e aprender um ofício. Na escola, deverão aprender o que as fará pessoas felizes. A escola também deve ajudar cada um entender-se com seus semelhantes, a conhecer a respeitar sua maneira de viver, sua religião ou o país do qual procedem. Os pais têm direito a escolher o tipo de educação que querem dar a seus filhos.

Art. 27° A arte, a ciência, a cultura, não são reservados a uns poucos. Todo mundo deve poder desfrutar delas. As descobertas científicas devem servir a todos. Um sábio, um artista, um escritor deverão ser felicitados e pagos por sua contribuição e ninguém tem direito a tomar para si a invenção do outro.

Art. 28° Toda pessoa tem o direito de exigir que a organização de cada país e do mundo permita o respeito destes direitos e destas liberdades.

Art. 29° É por isto também que cada pessoa tem deveres para com os demais, entre os quais vive, e que lhe permitem, também, uma convivência em paz.

Art. 30° Nenhum país, nenhuma sociedade, nenhum ser humano em todo mundo pode permitir-se destruir os direitos e as liberdades que aqui se declaram.

Versão simplificada pelo SERPAJ

# Filmes

## FILMES POR BLOCOS TEMÁTICOS

### Afetos

A mão que afaga  
 No interior da minha mãe  
 Asya  
 No es mi problema - Não é meu problema  
 A onda traz, o vento leva

### Descobertas

Stradda di Raffael - Estrada de Raffael  
 Sein Kampf - Sua Luta  
 O pacote  
 Preto ou Branco

### Meu lugar

Casas marcadas  
 Quilombo da Família Silva  
 Proibido falar italiano  
 Janaína  
 Rota de Fuga  
 O Momento Certo  
 Canto Periférico

### O Outro

100% boliviano, mano  
 Funeral à cigana  
 Magarefe  
 Logo ali ao Sul  
 Second Wind - Segundo Vento  
 Mundum

### Ruas

Mauá: Luz ao Redor  
 Damaged Goods - Bens Danificados  
 Retrato n.1 Povo acordado  
 e suas 1000 Bandeiras  
 (1) (2) cem mil trezentos mil  
 (meia dúzia)  
 Not Anymore: A Story of Revolution - Não mais:  
 História de uma Revolução  
 Jovens de junho  
 Salmón - Salmão

Sessenta e oito treze, uma aula  
 mnemônica sobre amanhã  
 Roter Schnee - Neve Vermelha  
 De aqui de dentro da guerra

### Infantil

Malu  
 Papel de Mulher  
 Conflito no muro  
 Calçada de cada um  
 Tonto!  
 Menino Invisível



### **A MÃO QUE AFAGA**

SP-BRASIL / 2012 / 19 min / FICÇÃO

No aniversário de 9 anos de seu único filho, Lucas, a operadora de telemarketing Estela planeja uma festa que tem poucas chances de dar certo.

Dir., Roteiro: Gabriela Amaral Almeida

Prod. exe.: Rodrigo Sarti Werthein, Rune Tavares

Prod.: Le Brasil

Foto: Matheus Rocha

Edição: Marco Dutra

Som: Gustavo Nascimento

Arte, figurino: Luana Demange

Trilha: Rafael Cavalcanti

Contato: [festivais@elocompany.com](mailto:festivais@elocompany.com)

Website: [www.elocompany.com](http://www.elocompany.com)



### **NO INTERIOR DA MINHA MÃE**

MA-BRASIL / 2013 / 17 min / DOCUMENTÁRIO

Uma viagem para a cidade do interior da minha mãe.

Dir., Foto: Lucas Sá

Prod.: Rayssa Ewerton, Airton Rener

Edição: Lucas Sá e Marcos Ponts

Trilha: Airton Rener e Lucas Sá

Contato: [lucassaraujo@yahoo.com.br](mailto:lucassaraujo@yahoo.com.br)

MOOD Filmes



### **ASYA**

TURQUIA / 2013 / 09 min / FICÇÃO

Asya, 12 anos, não é enviada à escola para que possa cuidar de seus irmãos. Um dia, ela vê um cristal no chão e enxerga vida através deste cristal. Todo mundo se pergunta o que ela está vendo.

Dir., Roteiro, Prod.: Mizgin Müjde Arslan

Edição: Erdal Rahmi Hanay

Foto: Veysel Celik



**NO ES MI PROBLEMA - NÃO É MEU PROBLEMA**  
CHILE / 2013 / 17 min / FICÇÃO

Damian gosta de dançar música dos anos 80 em discotecas. Quando ele volta para casa, ele encontra a frustração. Ele nunca poderia confiar novamente na sua família, pois sua mãe morreu por um erro médico. Agora, sua irmã Mónica poderia ter o mesmo fim.

Dir.: Cesar Fuenzalida Guzmán  
Prod.: Camila Ramirez Arévalo  
Foto: José Miguel Miño

Contato: ces.fuenzalida@gmail.com



**A ONDA TRAZ O VENTO LEVA**  
PE-BRASIL / 2012 / 25 min / DOCUMENTÁRIO

Rodrigo é surdo e trabalha numa equipadora instalando som em carros. O filme é uma jornada sensorial sobre um cotidiano marcado por ruídos, vibrações, incomunicabilidade, ambigüidade e dúvidas.

Dir., Roteiro, Foto: Gabriel Mascaro  
Prod.: Rachel Ellis  
Edição: Eduardo Serrano  
Som: Gabriel Mascaro, Mauricio D'Orey e Joana Claude

Contato: gabrielmascaro@gmail.com  
Website: <http://gabrielmascaro.com/>  
Desvia: <http://desvia.com.br/>



**STRADA DI RAFFAEL - ESTRADA DE RAFFAEL**  
ITALIA / 2013 / 25 min / DOCUMENTÁRIO

Raffael é um garoto de 13 anos que vive nos subúrbios de Nápoles. De 12:00-03:30 e 19:00 - 21:00, ele vende cigarros na esquina de uma rua com seu amigo Adama. Eles estão ensaiando para tocar música no festival da vila. Enquanto isso, polícia e manifestantes têm-se esforçado por dias após a decisão do prefeito para expulsar um bloco de apartamentos. Raffael está esperando a mãe voltar para casa. Enquanto espera, ele desenha uma casa, com um jardim.

Dir., Roteiro: Alessandro Falco  
Prod: Giusi Castaldo  
Foto: Juan Meseguer  
Som: Giovanni Pallotto, Alessandro Falco

Contato: [alessan.falco@gmail.com](mailto:alessan.falco@gmail.com)  
Unisono Produzioni: [www.unisonoproduzioni.it](http://www.unisonoproduzioni.it)

# Descobertas



### **SEIN KAMPF - SUA LUTA**

ALEMÃOHA / 2013 / 18 min / FICÇÃO

Um menino sob a influência de irmão neonazi testemunha o poder da verdade ao ouvir um velho sobrevivente do Holocausto.

Dir.: Jakob Zapf  
Prod.: Tonio Kellner

Contato: [neopol.mov@gmail.com](mailto:neopol.mov@gmail.com)  
NEOPOL FILM  
Website: [www.neopol-film.de](http://www.neopol-film.de)



### **O PACOTE**

SP-BRASIL / 2013 / 18 min / FICÇÃO

Em uma escola da periferia de São Paulo, Leandro conhece Jefferson e sua turma. Os dois jovens ganham intimidade e decidem ficar juntos. Mas Jeff tem algo para contar...algo irreversível que Leandro terá de lidar: Jeff é HIV positivo.

Dir.: Rafael Aidar  
Prod.: Beatriz Carvalho  
Edição: Pablo Pinheiro  
Foto: Junior Malta  
Som: Rafael Benvenuti  
Trilha: Gustavo Veluttini  
Arte: Julia Portella

Contato: [rafaelaidar@hotmail.com](mailto:rafaelaidar@hotmail.com)





## **PRETO OU BRANCO!**

SP-BRASIL / 2013 / 16 min / FICÇÃO

Em um período no qual as leis não valem, o jornalista Eduardo Pena descobrirá que o seu inconsciente pode ser seu maior algoz.

Roteiro: Alison Zago, Eduardo Prado

Dir.: Alison Zago

Prod.: Richard Dantas

Foto: Cauê Laratta, Quico Meirelles

Edição: Alison Zago, Quico Meirelles

Som: Alan Zilli

Arte: Aline Hiane, Carmen Estevez

Figurino: Jade Koury

Trilha: Matheus Leston

Contato: [alison.zago@gmail.com](mailto:alison.zago@gmail.com)



**CASAS MARCADAS**

RJ-BRASIL / 2012 / 10 min / DOCUMENTÁRIO

A história se repete, para que me serve este progresso, se agora que está ficando bom tenho que ir embora?

Dir., Roteiro: Coletivo

Prod.: Rio de cinema

Foto: Alessandra Schimite, Adriana Barradas

Edição: Carlos Moreira (Beto)

Som: Ana Clara Chequetti, Éthel Oliveira

Contato: [carlos.moreira.beto@gmail.com](mailto:carlos.moreira.beto@gmail.com)

# Meu lugar



### **QUILOMBO DA FAMÍLIA SILVA**

RS-BRASIL / 2011 / 14 min / DOCUMENTÁRIO

A história do primeiro Quilombo urbano titulado do Brasil que se localiza no centro de Porto Alegre, no Rio Grande do Sul. O Quilombo da Família Silva preserva um território muito antigo e coletivo como faziam seus antepassados quilombolas. Eles são os quilombolas contemporâneos contando sua história de luta e resistência contra o racismo e a especulação imobiliária. Este documentário de caráter etnográfico se tornou um documento de luta para os Quilombolas e serve de exemplo legal para outros no Brasil.

Roteiro: Sérgio Valentim, Thaís Fernandes

Dir.: Sérgio Valentim

Prod.: Sarah Brito

Foto: Josemar Albino, Sérgio Valentim

Edição: Thaís Fernandes

Som: Julia Soares

Trilha: Luiz Gonzaga Jr.

Contato: svjr@terra.com.br



### **PROIBIDO FALAR ITALIANO**

RS-BRASIL / 2012 / 24:45 min / DOCUMENTÁRIO

Dir., Roteiro, Edição: Robinson Cabral

Prod.: Luciano Balen

Foto, Arte: Marcelo Casagrande

Som: Guilherme Santin

Contato: varsoviafilmes@gmail.com

Website: www.varsoviafilmes.blogspot.com.br



### JANAÍNA

SP-BRASIL / 2013 / 12 min / EXPERIMENTAL

Janaina mora na entrada da Vila Savoya, vila tombada que fica na rua Vitorino Carmilo, Campos Elíseos, São Paulo. Nesta vila a Casa da Cultura Digital está estabelecida. Nos localizamos na região do centro expandido de São Paulo, região que sofre mudanças urbanísticas atualmente, e uma das principais políticas é o combate ao crack. Janaina fuma crack. O filme é uma observação seguida de aproximação entre eu, Alice, e Janaina. De uma observação distanciada, talvez crítica e preconceituosa, em que parece que o crack toma conta de Janaina, com a aproximação descobrimos uma Janaina articulada e ciente de si.

Dir., Roteiro, Prod., Som: Alice Riff  
Foto: Thiago Carvalhaes  
Edição: Alice Riff, Tobias Rodil  
Trilha: Naná Spogis

Contato: [aliceriff@gmail.com](mailto:aliceriff@gmail.com)  
Website: [www.graofilmes.com](http://www.graofilmes.com)



### ROTA DE FUGA

SP-BRASIL / 2013 / 12 min / DOCUMENTÁRIO

Diferentes realidades estão interligadas nessa cidade. São poucos os caminhos para os muitos lugares. O destino pretendido dita a duração para chegar até ele, mas quem somos nós enquanto não chegamos? Um relato sobre o tempo presente, sobre o meio do caminho, sobre ir e voltar.

Dir., Roteiro: Bruno Bralfperr  
Prod. exec.: Instituto Criar de Tv e Cinema  
Prod.: Laisa Rodrigues, Julia Andrade, Dyego Barbosa  
Foto: Fernando Lima  
Edição: Allan dos Santos, Jonh Emerson  
Som: Caroline Pereoli, Elis Menezes  
Figurino: Mariane de Oliveira, Maíra Gabriel  
Trilha: Caroline Pereoli, Elis Menezes

Contato: [bralfperr@gmail.com](mailto:bralfperr@gmail.com)



### O MOMENTO CERTO

SP-BRASIL / 2012 / 18:15 min / FICÇÃO

Dório se despede de uma vida marcada por erros e arrependimentos, Marco vive apenas para ver aonde a vida pode levá-lo, Almeida quer fazer justiça de acordo com seu ponto de vista. O encontro improvável destes três acontece em um momento único e pessoal, O Momento Certo.

Roteiro: Dario José, Giuliano Zanelato, Sérgio Pizza Gambier

Dir.: Sérgio Pizza Gambier

Prod.: Adriana de Lima

Foto: Dário José

Edição: Fernanda Soares, Sérgio Pizza Gambier

Som: Beep Áudio Post

Arte: Dárida Rodrigues

Figurino: Adriana de Lima

Trilha: X Levy

Contato: [sergiopizza@gaiaproducoes.com](mailto:sergiopizza@gaiaproducoes.com)

Website: <http://gaiaproducoes.com/>



### CANTO PERIFÉRICO

SP-BRASIL / 2013 / 04:15 min / EXPERIMENTAL

“Canto Periférico” é um filme, baseado no poema homônimo de Rodrigo Ciríaco, publicado no livro “Pode Pá Que É Nós Que Tá” (Coletânea de contos e poemas, Edições Um Por Todos, 2012) que retrata alguns cortes, cenas poéticas das periferias brasileiras e suas problemáticas: a violência urbana, a exclusão, a desigualdade social; a não valorização cultural e artística produzida nas quebradas. O filme e poema são dedicados ao movimento das “Mães de Maio” e recebeu a bênção destas.

Roteiro: Rodrigo Ciríaco

Dir.: Rodrigo Sousa & Sousa, Rodrigo Ciríaco

Prod. exec.: Rodrigo Ciríaco

Prod.: Ozana Sousa & Sousa

Foto: Mauricio Alexandre, Patrick Santos, Rodrigo Sousa & Sousa, Beatriz Maria, Stephanie Modesto e Mesquiteiros

Edição: Rodrigo Sousa & Sousa

Som: Vinicius Souza

Arte, Figurino: Mundo em Foco e Mesquiteiros



### **100% BOLIVIANO, MANO**

SP-BRASIL / 2013 / 13 min / DOCUMENTÁRIO

Choco tem 15 anos, é boliviano e vive em São Paulo, no Bairro do Bom Retiro, desde os 9 anos de idade. Assim como Choco, a cidade de São Paulo possui uma comunidade de imigrantes bolivianos em fase de consolidação. Os imigrantes bolivianos começaram a se estabelecer massivamente na cidade na década de 90, na maioria dos casos fugindo da crise econômica de seu país em busca de trabalho. Grande parte dessa comunidade trabalha nas oficinas de costura da região central. 100% Boliviano, mano acompanha o cotidiano de Choco, buscando compreender esta segunda geração de bolivianos que vem criando raízes na cidade.

Dir., Roteiro: Alice Riff e Luciano Onça

Prod. Exec.: Grão Filmes

Prod.: Alice Riff

Foto: Thiago Carvalhaes, Alice Riff, Luciano Onça

Edição, som: Alice Riff

Contato: [aliceriff@gmail.com](mailto:aliceriff@gmail.com)

Grão Filmes: [www.graofilmes.com](http://www.graofilmes.com)

# O Outro



### **FUNERAL À CIGANA**

SP-BRASIL / 2012 / 15:30 min / FICÇÃO

Funeral à Cigana conta a história de Sandro, líder cigano, que após a morte do pai em viagem com seu grupo, deve transportar o corpo até sua cidade natal para atender o desejo de sua mãe, Vó Sara. Barrado pelo Soldado Rangel, em um posto policial, Sandro enfrenta uma série de dificuldades legais para viver suas tradições plenamente. O filme foi rodado com a participação de 10 atores não-profissionais de uma comunidade cigana na grande São Paulo.

Dir., Roteiro: Fernando Honesko  
 Prod. Exec.: Carol Scalice, Luiz Ferraz e Gal Buitoni  
 Prod.: Juliano Mundim  
 Foto: Eduardo Piagge  
 Edição: Oswaldo Santana  
 Som: Paulo Seabra  
 Arte: Marghe Pennacchi  
 Figurino: Marghe Pennacchi  
 Animação: Gabriel Bittar  
 Trilha: Marcos Azambuja

Contato: honesco@gmail.com  
 Website: www.honesko.com  
 Olé Produções: www.oleproducoes.com.br



### **MAGAREFE**

BA-Brasil / 2011 / 10 min / DOCUMENTÁRIO

No Sertão do Brasil existe um profissional que mata e esfolia reses chamado Magarefe, mas nem todo mundo o conhece.

Dir.: Matheus Augusto  
 Prod.: George Neri  
 Roteiro: Matheus Augusto  
 Foto: Wallace Nogueira  
 Som: Massumi  
 Edição: Matheus Augusto, George Neri

Contato: matheusaugustos@yahoo.com.br  
 Website: www.coletivosertao.com



### LOGO ALI AO SUL

RS-BRASIL / 2013 / 12:45 min / FICÇÃO

Momentos de inquietude na vida de uma família camponesa desestruturada. Isolados em uma plantação de arroz, com as mínimas condições, o inesperado está por acontecer.

Dir.: Marcio Kinzeski

Roteiro: Marcio Kinzeski e Iasmin Costa

Prod. Exec.: Marilaine Quintanilha

Prod.: Gabriel Pinheiro

Foto: Aline Kendrabowski

Som: Leonardo Campos

Edição: Vitor Liesenfeld

Arte, Figurino: Cintia Famer

Trilha: Nora Nunes

Atores : Franciele Aguiar, Thainá Pacheco, Jorge Nunes, Thiago Epifânio, Eduardo Souza

Contato: mkzeski@hotmail.com



### SECOND WIND - SEGUNDO VENTO

RUSSIA / 2012 / 7 min / FICÇÃO CIENTÍFICA

Todos os dias, ele deve fazer uma nova flor de uma lata e plantá-la no chão seco. Este é o ponto de sua existência, como não resta nada mais no mundo, apenas o farfalhar metálico das flores apocalípticas.

Dir., Roteiro, Foto: Sergey Tsyss

Prod.: Yulia Travnikova

Arte: Sergey Tsyss, Artyom Parhomenko

Contato: travnikova.yu@gmail.com



**MUNDUM**

SP-BRASIL / 2012 / 05 min / EXPERIMENTAL

Chegando num cenário inusitado, Jaque Jolene desvenda um sentimento desconhecido ao se desapegar de alguns pertences.

Dir., Roteiro, Atriz, Arte, Figurino: Marcia Beatriz Granero

Prod., Edição, Som: Marcia Beatriz Granero e Yuri Amaral

Foto: Yuri Amaral

Contato: [marciabgranero@gmail.com](mailto:marciabgranero@gmail.com)

Website: <http://www.marciabeatrizgranero.com/>



### **MAUÁ: LUZ AO REDOR**

SP-BRASIL / 2013 / 05:00 min / DOCUMENTÁRIO

No centro de São Paulo, a comunidade Mauá vive há mais de 5 anos e hoje está sob ameaça de despejo. No entorno da Rua Mauá encontra-se a vida das 230 famílias que habitam a ocupação: escolas, locais de trabalho, hospitais e esse deslocamento pode causar graves danos a essa população, para a qual não é oferecido um destino. O documentário apresenta os arredores da ocupação, a trajetória da luta, da chegada, os sonhos e o destino das pessoas que não querem retornar à condição de sem-tetos.

Dir., Roteiro, Produção: Juliana Vicente

Foto: Jorge Maia e Felipe Augusto

Edição: Bruna Callegari

Som: Daniel Henna, Fernando Henna

Contato: [festivais@pretaportefilmes.com.br](mailto:festivais@pretaportefilmes.com.br)

Website: [www.pretaportefilmes.com.br](http://www.pretaportefilmes.com.br)



**DAMAGED GOODS - BENS DANIFICADOS**  
 HOLANDA / 2011 / 06 min / EXPERIMENTAL

Comentários postado no YouTube lidos por dois atores, esse é o ponto de partida Damaged Goods. Contrastando esses comentários com a intimidade de dois dançarinos, o vídeo convida o espectador a refletir.

Dir., Roteiro, Prod.: Harm Weistra  
 Edição: Eddi Bal  
 Foto: Harm Weistra, Eddi Bal

Contato: [email@harmweistra.com](mailto:email@harmweistra.com)  
 Website: [www.harmweistra.com](http://www.harmweistra.com)



**RETRATO N.1 POVO ACORDADO E SUAS 1000 BANDEIRAS**  
 SP-BRASIL / 2013 / 04:40 min / DOCUMENTÁRIO

Nas manifestações na cidade de São Paulo o choque de gerações é evidente e uma bandeira única e o futuro para o país são questionados.

Dir., Prod., Edição, Foto, Som: Edu Yatri Ioschpe

Contato: [eioschpe@uol.com.br](mailto:eioschpe@uol.com.br)



**(1) (2) CEM 100 MIL 300 MIL (MEIA DÚZIA)**  
RJ-BRASIL / 2013 / 1 min / ANIMAÇÃO

Vem pra rua!! Vem pra rua!

Dir., Roteiro, Prod., Edição, Animação: Ricardo Morel de Oliveira

Contato: [ricardo.morel.oliveira@gmail.com](mailto:ricardo.morel.oliveira@gmail.com)



**NOT ANYMORE: STORY OF A REVOLUTION -  
NÃO MAIS: HISTÓRIA DE UMA REVOLUÇÃO**  
USA / 2013 / 14 min / DOCUMENTÁRIO

A história da revolução síria contada através das experiências de dois jovens sírios, um combatente rebelde e uma jornalista, que lutam contra um regime opressivo para a liberdade de seu povo.

Dir.: Matthew VanDyke  
Prod.: Matthew VanDyke, Nour Kelze  
Edição: Ivan Kander



### JOVENS DE JUNHO

RJ-BRASIL / 2013 / 07:50 min / DOCUMENTÁRIO

Junho de 1989, entre um gole de chá e muita reflexão, jovem decide enfrentar uma coluna de tanques a ser passivamente bombardeado por uma avalanche de informações sobre o massacre durante protestos na Praça da Paz Celestial.

Dir., Roteiro, Foto: Robson Lopes  
 Prod. Exec., Edição: Nathalia Barreto  
 Prod.: Rafael Bastos, Nathalia Barreto  
 Som: Rodrigo Maia  
 Arte: Natan Piedade  
 Figurino: Rafael Bastos  
 Trilha: Jia Peng Fang - Musica Tradicional da China

Contato: [robsonlopez@yahoo.com.br](mailto:robsonlopez@yahoo.com.br)



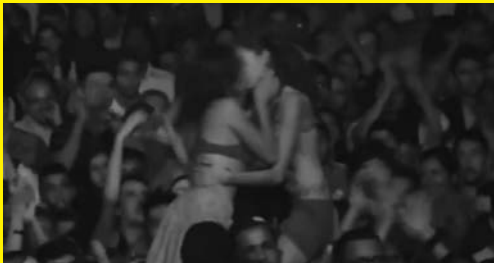
### SALMÓN - SALMÃO

ARGENTINA / 2013 / 06 min / EXPERIMENTAL

Salmão: espécie conhecida por nadar contra a corrente até o nascimento do curso das águas para colocar seus ovos, e depois morrer. 'SALMON': ensaio audiovisual experimental em fragmentos do poema "Desaparecidos" de Mario B.

Dir.: Federico Robles  
 Prod.: Pablo Baur  
 Som: Yanina Germán

Contato: [robles.federico@gmail.com](mailto:robles.federico@gmail.com)  
 IDEAS POR ROSCA, productora audiovisual:  
[www.ideasporrosca.com.ar](http://www.ideasporrosca.com.ar)



**SESSENTA E OITO TREZE UMA AULA  
MNEMÔNICA SOBRE AMANHÃ**  
BA-BRASIL / 2013/ 03:42 min / DOCUMENTÁRIO

Alguns direitos humanos descritos através de um percurso noticiário de 2013 passando por 68.

Dir., Roteiro, Foto, Edição, Som, Arte, Figurino, Animação, Trilha: Paulo Souza  
Prod.: Giulia Ribeiro

Contato: plossouza@gmail.com



**ROTER SCHNEE - NEVE VERMELHA**  
SÉRVIA / 2013 / 22 min / FICÇÃO

Até que ponto um ser humano pode ameaçar outra pessoa para salvar vidas inocentes? O filme Neve Vermelha, baseado em fatos reais e pouco conhecidos, nos fala sobre o conflito interno de um Wehrmachtsofficer alemão durante a ocupação da Sérvia em 1941.

Dir., Prod.: Luka Popadic

Contato: lukapopa@gmail.com  
Siteweb: www.popadic.net



### **DE AQUI DE DENTRO DA GUERRA**

SP-BRASIL / 2013 / 09 min / DOCUMENTÁRIO

Este filme, baseado no poema homônimo de Dinha, poeta marginal periférica, que retrata a saga de Francisco, jovem de periferia brutalmente assassinado. Tema mais do que atual e pertinente. Das quebradas do Pq. Bristol, Zona Sul de São Paulo.

Dir.: Rodrigo Sousa & Sousa e Rodrigo Ciríaco

Prod.: Mundo em Foco e Mesquiteiros

Foto: Maurício Alexandre, Vinicius Souza, Rodrigo Sousa & Sousa

Som: Stephanie Modesto

Arte: Luan Domenico e Mesquiteiros

Figurino: Mundo em Foco e Mesquiteiros

Contato: [rodrigo@mundoemfoco.org](mailto:rodrigo@mundoemfoco.org)

MUNDO EM FOCO

Website: [www.mundoemfoco.org](http://www.mundoemfoco.org)



**MALU**

BA-BRASIL / 2013 / 03:52 min / ANIMAÇÃO

Malu é uma garotinha que tem autismo e conta sobre várias coisas que ela quer que as pessoas saibam sobre uma criança autista.

Roteiro, Dir., Prod., Foto, Animação: Alvaro  
Meneses de Oliveira  
Som: Glauber Lacerda

Contato: [alvaroxmeneses@gmail.com](mailto:alvaroxmeneses@gmail.com)  
Website: [www.alvarosemacemento.com](http://www.alvarosemacemento.com)





### **PAPEL DE MULHER**

SP-BRASIL / 2011 / 09:30 min / EXPERIMENTAL

Papel de Mulher faz uma reflexão ao papel da mulher na sociedade de modo geral.

Dir., Roteiro, Prod. Exec.: Saulo Garroux  
 Prod.: Agenor Mendes Jr.  
 Foto: Levi Mendes Jr, Agenor Mendes Jr.  
 Edição: Levi Mendes Jr  
 Som: Levi Mendes Jr., Agenor Mendes Jr.  
 Arte, Figurino: Saulo Garroux e Agenor Mendes Jr.

Contato: sgarroux@gmail.com  
 Website: <http://www.casadozezinho.org.br/>



### **CONFLITO NO MURO**

SP-BRASIL / 2012 / 02:48 min / FICÇÃO

Trata-se de uma publicidade que aborda a seguinte questão: Existe muro Público?

Roteiro: Patrícia Curti, Pedro Palaia  
 Dir.: Rafael Dourado  
 Prod. Exec.: Marcia Gomes  
 Prod.: Jaymarah Lays, Jéssica Carecho, Laísa Rodrigues, Leandro Azevedo, Monique Siqueira, Rafaela de Oliveira, Gleiziele Oliveira, Dyego Barbosa, Henrique Albuquerque  
 Foto: Fernando Ribeiro, Larissa Cristina e Yara de Lima.  
 Edição: Lucas Silva, Sabrina Martins e Giovanna de Almeida  
 Som: Luiz Henrique e Camila Barbosa  
 Arte: Coletivo  
 Figurino: Camila Silva  
 Animação: Naum Roberto, Evandro Alcebides, William Trindade, Ariédhine Carvalho, Bruna de Jesus, Leandra Aquino  
 Trilha: Luiz Henrique e Camila Barbosa

Contato: comunicacao@institutocriar.org  
 Website: <http://www.institutocriar.org/>



### **CALÇADA DE CADA UM**

SP-BRASIL / 2012 / 02:07 min / FICÇÃO

Trata-se de uma publicidade que chama atenção para as condições de conservação das calçadas da cidade de São Paulo.

Roteiro: Patrícia Curti, Pedro Palaia

Dir.: Olindo Estevam

Prod. Exec.: Marcia Gomes

Prod.: Julia Andrade Fonseca, Mayara Freitas, Ana Carolina Sampaio, Leandro Azevedo, Monique Siqueira

Foto: Mayara Aragão, Michele Oliveira e Lucas Alves

Edição: Allan do Espírito Santo, José Wilson e Elias Cintra fagundes

Som: Álvaro Dias e Raylan Felipe

Arte: Coletivo

Figurino: Neidiane Ferreira, Daniele Soares

Animação: Leandra Santos Aquino, Rodrigo Santos

Trilha: Álvaro Dias e Raylan Felipe

Contato: comunicacao@institutocriar.org

Website: <http://www.institutocriar.org/>



### **TONTO!**

ESPANHA / 2012 / 05:02 min / FICÇÃO

Numa tarde de verão, cinco crianças estão brincando em um parque da cidade. Eles são divididos em dois grupos, cada um parece estar no seu mundo: um, por um simples jogo de mimos, o outro no jogo de futebol. Aparentemente divididos na sua própria dinâmica, um lançamento da bola muito para a frente, coloca as duas dimensões em contato. Embora o princípio de tal contato seja difícil, a paciência e a sabedoria, levarão as crianças a estar no mesmo mundo, o da amizade e da tolerância.

Roteiro, Dir., Prod., Edição, Arte, Figurino:

Francesca Catricalá

Prod.: Prometeo Films

Foto: Ignacio Sanchez de Bustamante

Edição: Francesca Catricalá

Som: Ines Almiron

Contato: francescacatricala@gmail.com

Website: francescacatricala.wordpress.com



### **O MENINO INVISÍVEL**

BA-BRASIL / 2013 / 09 min / FICÇÃO

Um menino morador de rua é constantemente ignorado pelos passantes. Inspirado nas alegorias de um gibi, ele cria uma fantasia de herói com objetos do lixo, para zombar da miopia de alto grau que assola a sociedade contemporânea.

Dir.: Murilo Deolino, Uiran Paranhos, Danilo Umbelino

Prod.: Lorena Sales

Foto, Edição.: Danilo Umbelino

Roteiro, Edição: Murilo Deolino

Som: Uiran Paranhos

Arte: Márcia Estela

Figurino:Thais Nogueira

Contato: murilo\_comsocial@yahoo.com.br

**Troféu**



A premiação da 6ª edição Festival Entretodos de Curtas-Metragens de Direitos Humanos chega mais uma vez com inovações. O artista escolhido para desenvolver os troféus desta edição é/ FOI o arte-educador e agente marginal, Everaldo Costa. Os troféus que serão entregues aos premiados foram confeccionados em oficinas com jovens do bairro do Grajaú, zona sul da cidade de São Paulo.

O artista utiliza a escultura como objeto de diálogo, com foco no meio ambiente, ele faz uso de materiais descartados como madeira, papel, plástico, ferro, entre outros, na construção das

obras. E seu trabalho é destacado pela construção coletiva de obras públicas de cunho educacional e intervenções urbanas.

### **Processo e conceito dos troféus Entretodos**

Os troféus são confeccionados com técnica de papel comprimido manualmente e revestidos com materiais decupados, utilizando a técnica da assemblage, que é embasada no princípio que todo e qualquer material pode ser incorporado a uma obra de arte criando um novo conjunto sem que esta perca o seu sentido original. Neste caso é utilizado o conceito técnico na confecção das esculturas troféus em três fases: contextualização e conceito, apresentação de técnica e materiais, confecção das obras troféus.

Pensando no contexto dos direitos humanos o artista se baseou em alguns artigos para a produção das esculturas. Entre o primeiro e o vigésimo artigo, que dizem respeito aos seguintes direitos: direito de pensar livremente, direito à cultura, direito à alimentação, direito à educação, direito de não passar frio, direito de não ser escravizado, direito à moradia, direito de possuir, direito à igualdade independente de cor ou nacionalidade, direito de se reunir, direito a constituir uma família, direito à locomoção territorial.

**Oficina**



### Ocupe o Carro

“Ocupe o Carro” é uma iniciativa de intervenção artística que surgiu durante a realização do primeiro Festival Baixo Centro no ano de 2012, evento realizado com financiamento coletivo e focado na ocupação dos espaços públicos com arte.

A proposta é de que os moradores de São Paulo tomem a cidade como parte de suas casas, neste caso o quintal, cuidando das ruas, na busca por uma cidade mais afetiva.

A intervenção nesse contexto se dá quando são localizados carros abandonados e com tinta, spray, plantas e muitas mãos, ele é transformado em uma obra que vibra contra o fundo cinza da cidade. São propostas que contrastam com o monocromático cotidiano da cidade coberta por concreto. Junto a composição também são utilizadas, muitas flores e plantas, que consagram de com o verde a sucata.

O que motiva o grupo de artistas é o fato dos carros abandonados não são mais bens privados (foram abandonados), nem bens públicos. Neste caso, ao invés de se tornarem lixo urbano, são transformados em um quadro em branco a espera de uma criação.

Poucas pessoas sabem é que o abandono de carros é outra demanda grave da capital paulista. De acordo com um levantamento do G1 são mais de mil carros só na região metropolitana da cidade, e os pátios estão quase lotados, sem capacidade para receber mais carros.

Para realizar a ação além de amigos e a comunidade o grupo de artistas conta também com o mapeamento de carros abandonados que podem ser encontrados através do endereço: -<http://g1.globo.com/sao-paulo/mapa-carros-abandonados/platb/> .

Com a intervenção/oficina na rua, carros abandonados ganham vida em cores e passam a intervir de uma outra maneira na paisagem urbana, sobrepondo-se ao cinza, buscando um outro sentido ao abandono. Nos levando a refletir sobre o contexto social e econômico em que vivemos, o consumismo, problemas com mobilidade grandes cidades, a sustentabilidade e o próprio lugar da arte na contemporaneidade.

Nesse sentido essa intervenção no Entretodos 6 vem para propor uma discussão sobre a construção no sentido de territorialidade afetiva, fomentando o sentimento de pertencimento das pessoas em relação a tudo aquilo que compõe suas paisagens, tomando o que é abandonado e o transformando.

O grupo é composto pelos artistas: Felipe Carrelli, Thiago Carvalhaes e Tobias Rodil.

Acesse: <http://felipecarrelli.wix.com/ocupecarrinho#!intervencoes/czqn>





# Endereços

**EMEI Guia Lopes**

Av. Prof. Celestino Bourroul, 358 - Jardim Pereira Leite, São Paulo, 02710-000

**CIEJA Sabrina Vila Maria / Vila Guilherme**

R. Francisco Franco Machado, 68 - Vila Sabrina, 02139-020

**EMEF Duque de Caxias**

Praça Dr. Mário Margarido, 35 - Liberdade São Paulo, 01514-020

**EMEF Laerte Ramos Carvalho**

R. Beijú, 296 - Vila Isa, São Paulo, 04689-000

**EMEF Ary Parreiras**

R. Ipaobi, 142 - Cidade Leonor São Paulo, 04351-050

**EMEF Brigadeiro Henrique Raymundo Dyott Fontenelle**

R. Ns. da Conceição, 384 - Jaraguá São Paulo, 05181-280

**EMEF Zilka Salaberry de Carvalho**

R. Antônio da França E Horta, 35 - Jardim Peri São Paulo, 02652-110

**EMEF Abrão Huck**

R. Alencar Araripe, 261 - Sacomã, São Paulo, 04253-000

**CEU Uirapuru**

R. Nazir Miguel, 849 - Raposo Tavares, São Paulo, 05570-030

**CEU Vila do Sol**

Av. dos Funcionários Públicos, 369 - Vila do Sol, São Paulo, 04962-000

**CEU Três Lagos/Navegantes**

R. dos Navegantes - Cantinho do Céu, Grajau, São Paulo, 04849-505

**CEU Três Pontes**

Rua Capachós, 344 - Jardim Célia

**CEU Tiquatira**

Av. Condessa Elisabeth de Robiano, s/n - Subprefeitura Penha, 03704-015

**CEU Aricanduva**

Rua Olga Fadel Abarca, s/nº - Vila Aricanduva - São Paulo/SP

**CEU São Rafael**

R. Cinira Polônio, 100 - Conjunto Promorar Rio Claro, São Paulo, 08395-320

**SMDHC / Escritório de Gerenciamento de Projetos/Incubadora de Projetos**

Rua Otto de Alencar, 270 - Cambuci

**CEU EMEI Parque Veredas**

R. Daniel Müller, 347 - Chacara Dona Olivia, São Paulo, 08141-290

**CEU Azul da Cor do Mar**

R. Ernesto de Florian, 2171, Cidade Antônio Estevão De Carvalho, São Paulo - SP, 08225-380

**Cine Olido**

Av. São João, 473 - República São Paulo

**Centro Cultural Cidade Tiradentes**

Av. Inácio Monteiro, 6900 - Cidade Tiradentes, São Paulo

**Centro Cultural Penha**

Largo do Rosário, 20 – Penha, São Paulo

**Biblioteca Paulo Setúbal (Teatro Zanoni Ferrite)**

Av. Renata, 163 - Vila Formosa, São Paulo

**Teatro Décio de Almeida (Mostra Infantil)**

R. Cojuba, 45 - Itaim Bibi, São Paulo

**Teatro Alfredo Mesquita**

Av. Santos Dumont, 1770, Santana, São Paulo

**Centro Cultural São Paulo**

R. Vergueiro, 1000 - Paraíso, São Paulo, 01504-000

**Biblioteca Viriato Correia**

R. Sena Madureira, 298 - Vila Mariana, São Paulo

**Biblioteca Municipal Cora Coralina**

Rua Otelo Augusto Ribeiro, 113. Guaianases

**Biblioteca Monteiro Lobato**

R. General Jardim, 485 - Vila Buarque, São Paulo

**Biblioteca Roberto Santos**

R. Cisplatina, 505, São Paulo

**Recifavela**

Cine Clube Vila Bela

Rua dos Gerônimos, 53

**Matilha Cultural**

R. Rêgo Freitas, 542 - República, São Paulo

**Aldeia Guarani Tenondé Porã**

Estrada João Lang, 153 - Barragem

**Fundação Tide Setúbal - Galpão de Cultura**

R. Jaime Barcelos, 535 - VL Jacui, São Paulo

**FESPSP - Cine Darcy Ribeiro**

R. Gen. Jardim, 544 - Vila Buarque, São Paulo

**Memorial da América Latina**

Av. Auro Soares de Moura Andrade, 664 - Barra

Funda - São Paulo - SP

**Casa do Rosário**

Rua Amaro Alves do Rosário 102, Parelheiros

**Secretaria de Políticas para Mulheres de Itaquaquecetuba**

Avenida João Fernandes da Silva, 220 - Vila

Virginia - Itaquaquecetuba - SP

**Fundação Gol de Letra**

Rua Antônio Simplício, 170 - Vila Albertina

**Casa do Zezinho**

Rua Anália Dolácio Albino, 30 - Parque Maria

Helena, SP

**Instituto CRIAR**

Rua Solon, 1121 - Bom Retiro - São Paulo - SP

**Câmara dos Vereadores**

Viaduto Jacareí, 100 - SP - Próximo a Estação Sé do metrô

**Marsilac**

Praça Maria Nazareth da Costa - Marsilac - São Paulo - SP

**Perifacine**

1. Cine Terrenão - Rua Gabriel Covelli, altura do nº 100 – Pq. Peruche.

2. EMEF COMTE. Garcia D'Ávila.

Rua Armando Coelho Silva, nº 859 – Pq Peruche



**Programação**

**Meu lugar****09 de dezembro**

CIEJA Sabrina Vila Maria / Vila Guilherme

15:30 - 17:30

EMEF Zilka Salaberry de Carvalho

16:00 - 18:00

EMEF Abrão Hulk

12:00 - 13:30

CEU Três Pontes

19:30 - 21:30

CEU EMEI Parque Veredas

17:00 - 19:00

FABCINE

EMEF Conte Garcia D'Ávila

15:00 - 17:00

CEU São Rafael

19:00 - 21:00

**10 de dezembro**

Biblioteca Paulo Setúbal

(Teatro Zanoni Ferrite)

18:00 - 20:00

Teatro Alfredo Mesquita

14:00 - 16:00

Cine Olido

15:00 - 17:00

Centro Cultural Penha

19:30 - 21:30

Casa do Zezinho

10:00 - 12:00

EMEF Ary Parreiras

10:00 - 11:30

CEU Azul da Cor do Mar

10:00 - 12:00

Instituto CRIAR

14:00 - 16:00

FABCINE

Cine Terrenão

20:00 - 22:00

**11 de dezembro**

FESPSP

19:00 - 21:00

Memorial da América Latina

20:00 - 22:00

EMEF Laerte Ramos Carvalho

12:00 - 14:00

EMEF Brigadeiro Henrique

Raymundo Dyott Fontenelle

20:00 - 22:30

CEU Navegantes

10:00 - 12:00

CEU Tiquatira

08:00 - 10:00

**12 de dezembro**

Biblioteca Viriato Corrêa

17:00 - 19:00

Biblioteca Roberto Santos

15:00 - 17:00

Matilha Cultural

20:00 - 22:00

Casa do Zezinho

19:00 - 22:00

EMEF Duque de Caxias

18:00 - 19:30

CEU Uirapuru

14:00 - 16:00

CEU Aricanduva

12:00 - 15:00

CEU EMEI Parque Veredas

09:00 - 11:00

**13 de dezembro**

Biblioteca Monteiro Lobato

15:00 - 17:00

Casa do Rosário

13:00 - 18:00

Casa do Zezinho

14:00 - 17:00

EMEI Guia Lopes

19:30 - 21:30

EMEF Abrão Hulk

19:00 - 20:30

CEU Vila do Sol

20:00 - 22:00

Pólo do Idoso - SMDHC

14:00 - 16:00

Biblioteca Cora Coralina

15:00 - 17:00

**Afetos****09 de dezembro**

Biblioteca Paulo Setúbal

(Teatro Zanoni Ferrite)

14:00 - 16:00

Casa do Zezinho

14:00 - 17:00  
 EMEI Guia Lopes  
 19:30 - 21:30  
 EMEF Abrão Hulk  
 19:00 - 20:30  
 CEU Vila do Sol  
 20:00 - 22:00  
 CEU São Rafael  
 09:00 - 11:00\*\*  
 FABCINE  
 Cine Terrenão  
 20:00 - 22:00

### 10 de dezembro

Biblioteca Monteiro Lobato  
 15:00 - 17:00  
 Teatro Alfredo Mesquita  
 16:00 - 18:00  
 Cine Olido  
 17:00 - 19:00  
 Memorial da América Latina  
 20:00 - 22:00  
 CIEJA Sabrina Vila Maria  
 15:30 - 17:30  
 EMEF Zilka Salaberry de Carvalho  
 16:00 - 18:00  
 EMEF Abrão Hulk  
 12:00 - 13:30  
 Pólo do Idoso - SMDHC  
 14:00 - 16:00

### 11 de dezembro

Biblioteca Roberto Santos  
 15:00 - 17:00  
 Biblioteca Cora Coralina  
 15:00 - 17:00  
 Centro Cultural Cidade  
 Tiradentes  
 15:00 - 17:00  
 Matilha Cultural  
 18:00 - 20:00  
 Casa do Zezinho  
 19:00 - 22:00  
 EMEF Ary Parreiras  
 10:00 - 11:30  
 Fundação Gol de Letra  
 15:00 - 17:00

### 12 de dezembro

Centro Cultural São Paulo  
 20:00 - 22:00  
 EMEF Laerte Ramos  
 Carvalho

12:00 - 14:00  
 EMEF Brigadeiro Henrique  
 Raymundo Dyott Fontenelle  
 20:00 - 22:30  
 CEU Uirapuru  
 10:00 - 12:00\*\*  
 CEU Navegantes  
 15:00 - 17:00  
 FABCINE  
 EMEF Conte Garcia D'Avila  
 15:00 - 17:00  
 Casa do Rosário  
 13:00 - 18:00

### 13 de dezembro

Biblioteca Viriato Corrêa  
 15:00 - 17:00  
 Cine Olido  
 17:00 - 19:00  
 Casa do Zezinho  
 10:00 - 12:00  
 EMEF Duque de Caxias  
 12:00 - 13:30  
 CEU Aricanduva  
 09:00 - 12:00  
 CEU EMEI Parque Veredas  
 16:00 - 18:00  
 Matilha Cultural  
 20:00 - 22:00

### Descobertas

#### 09 de dezembro

Biblioteca Paulo Setúbal  
 (Teatro Zanoni Ferrite)  
 16:00 - 18:00  
 Casa do Zezinho  
 10:00 - 12:00  
 EMEF Laerte Ramos  
 Carvalho  
 12:00 - 14:00  
 EMEF Brigadeiro Henrique  
 Raymundo Dyott  
 Fontenelle  
 20:00 - 22:30  
 EMEF Zilka Salaberry de Carvalho  
 19:00 - 21:00  
 CEU Navegantes  
 10:00 - 12:00



**10 de dezembro**

Biblioteca Roberto Santos

15:00 - 17:00

Cine Olido

19:00 - 21:00

Matilha Cultural

20:00 - 22:00

EMEF Duque de Caxias

18:00 - 19:30

CEU Uirapuru

9:00 - 11:00

CEU Aricanduva

09:00 - 13:00

CEU São Rafael

19:00 - 21:00

CEU EMEI Parque Veredas

09:00 - 11:00

FABCINE

EMEF Conte Garcia D'Avila

15:00 - 17:00

**11 de dezembro**

Casa do Rosário

13:00 - 18:00

Casa do Zezinho

14:00 - 17:00

EMEI Guia Lopes

19:30 - 21:30

EMEF Abrão Hulk

19:00 - 20:30\*\*

CEU Vila do Sol

20:00 - 22:00

CEU Tiquatira

10:00 - 12:00

CEU Azul da Cor do Mar

19:00 - 21:00

**12 de dezembro**

Biblioteca Monteiro Lobato

15:00 - 17:00

Biblioteca Cora Coralina

15:00 - 17:00

Cine Olido

15:00 - 17:00

Memorial da América Latina

20:00 - 22:00

CIEJA Sabrina Vila Maria

15:30 - 17:30

EMEF Abrão Hulk

12:00 - 13:30

CEU Três Pontes

19:30 - 21:30

Pólo do Idoso - SMDHC

14:00 - 16:00\*\*

Instituto CRIAR

14:00 - 16:00

CEU São Rafael

14:00 - 16:00

**13 de dezembro**

Biblioteca Viriato Corrêa

17:00 - 19:00

19:00 - 21:00

Cine Olido

19:00 - 21:00

Centro Cultural Cidade Tiradentes

15:00 - 17:00

Centro Cultural São Paulo

20:00 - 22:00

Casa do Zezinho

19:00 - 22:00

FABCINE

Cine Terrenão

20:00 - 22:00

**O Outro****09 de dezembro**

Biblioteca Monteiro Lobato

15:00 - 17:00\*\*

EMEF Duque de Caxias

18:00 - 19:30

Casa do Rosário

13:00 - 18:00

Casa do Zezinho

19:00 - 22:00

Recifavela

14:00 - 18:00

CEU Uirapuru

19:30 - 21:30

Memorial da América Latina

20:00 - 22:00

**10 de dezembro**

Biblioteca Monteiro Lobato - Centro

17:00 - 19:00

Biblioteca Cora Coralina

15:00 - 17:00

Biblioteca Paulo Setúbal  
(Teatro Zanoni Ferrite)

16:00 - 18:00

Teatro Alfredo Mesquita

18:00 - 20:00

Casa do Zezinho

14:00 - 17:00

EMEI Guia Lopes

19:30 - 21:30

EMEF Abrão Hulk

19:00 - 20:30

CEU Vila do Sol

20:00 - 22:00

CEU São Rafael

09:00 - 11:00

### 11 de dezembro

Biblioteca Viriato Corrêa

17:00 - 19:00

Centro Cultural São Paulo

20:00 - 22:00

Matilha Cultural

15:00 - 17:00

CIEJA Sabrina Vila Maria

15:30 - 17:30

EMEF Abrão Hulk

12:00 - 13:30

Pólo do Idoso - SMDHC

14:00 - 16:00

CEU Azul da Cor do Mar

17:00 - 19:00

FABCINE

EMEF Conte Garcia D'Ávila

15:00 - 17:00

### 12 de dezembro

Cine Olido

17:00 - 19:00\*\*

Centro Cultural Cidade Tiradentes

19:00 - 21:00

Casa do Zezinho

10:00 - 12:00

EMEF Ary Parreiras

10:00 - 11:30

EMEF Zilka Salaberry de Carvalho

10:00 - 12:00

CEU Tiquatira

08:00 - 10:00

FABCINE

Cine Terrenão

20:00 - 22:00

Cine Olido

19:00 - 21:00

### 13 de dezembro

EMEF Laerte Ramos Carvalho

12:00 - 14:00

EMEF Brigadeiro Henrique

Raymundo Dyott Fontenelle

20:00 - 22:30

CEU Navegantes

10:00 - 12:00

Instituto CRIAR

14:00 - 16:00

### Infantil

#### 09 de dezembro

Casa do Zezinho

10:00 - 12:00

14:00 - 17:00

#### 10 de dezembro

Teatro Décio de Almeida

9:30 - 11:30

14:00 - 16:00

Casa do Zezinho

10:00 - 12:00

14:00 - 17:00

#### 11 de dezembro

Casa do Zezinho

10:00 - 12:00

14:00 - 17:00

#### 12 de dezembro

Casa do Zezinho

10:00 - 12:00

14:00 - 17:00

Aldeia Guarani Tenondé Porã

10:00 - 12:00

#### 13 de dezembro

Casa do Zezinho

10:00 - 12:00

14:00 - 17:00

Marsilac

19:00 - 21:00

## Ruas

### 09 de dezembro

Biblioteca Cora Coralina

15:00 - 17:00

Cine Clube Vila Bela

14:00 - 18:00

Pólo do Idoso - SMDHC

14:00 - 16:00

Instituto CRIAR

14:00 - 16:00\*\*

### 10 de dezembro

Biblioteca Viriato Corrêa

17:00 - 19:00

Biblioteca Paulo Setúbal

(Teatro Zanoni Ferrite)

14:00 - 16:00

Centro Cultural Cidade Tiradentes

15:00 - 17:00

Centro Cultural São Paulo

20:00 - 22:00

Casa do Rosário

13:00 - 18:00

Casa do Zezinho

19:00 - 22:00

EMEF Laerte Ramos Carvalho

12:00 - 14:00

EMEF Brigadeiro Henrique

Raymundo Dyott Fontenelle

20:00 - 22:30

CEU Navegantes

15:00 - 17:00

CEU Três Pontes

19:30 - 21:30

Câmara dos Vereadores

19:00 - 20:30

EMEF Zilka Salaberry de

Carvalho

19:00 - 21:00

### 11 de dezembro

Biblioteca Monteiro Lobato

15:00 - 17:00

Cine Olido

19:00 - 21:00

Matilha Cultural

20:00 - 22:00

Casa do Zezinho

10:00 - 12:00\*\*

EMEF Duque de Caxias

18:00 - 19:30

CEU Uirapuru

16:00 - 18:00

CEU Aricanduva

10:00 - 13:00\*\*

CEU EMEI Parque Veredas

17:00 - 19:00

FABCINE

Cine Terrenão

20:00 - 22:00

### 12 de dezembro

Casa do Zezinho

14:00 - 17:00

EMEI Guia Lopes

19:30 - 21:30

EMEF Abrão Hulk

19:00 - 20:30

CEU Vila do Sol

20:00 - 22:00

CEU Tiquatira

10:00 - 12:00

Fundação Tide Setubal - Galpão de Cultura

19:30 - 22:00

### 13 de dezembro

Biblioteca Roberto Santos

15:00 - 17:00

Cine Olido

15:00 - 17:00

Memorial da América Latina

20:00 - 22:00

CIEJA Sabrina Vila Maria

15:30 - 17:30

EMEF Abrão Hulk

12:00 - 13:30

Secretaria de Políticas para

Mulheres de Itaquarecetuba

14:00 - 17:00

FABCINE

EMEF Conte Garcia D'Ávila

15:00 - 17:00

**Jurados**



### FRANCISCO CÉSAR FILHO

Cineasta e curador nascido em São Paulo, Francisco Cesar Filho dirigiu os longas-metragens “Augustas” e “Futuro do Pretérito: Tropicalismo Now!” (co-dirigido por Ninho Moraes), além de diversos documentários, séries e programas televisivos. É diretor do Festival de Cinema Latino-Americano de São Paulo e curador da Mostra Cinema e Direitos Humanos na América do Sul e da Mostra Ecofalante de Cinema Ambiental.



### MARCELO MACHADO

Em 1981, lançou com ex-colegas a produtora Olhar Eletrônico. Em 1983, ganhou o prêmio de melhor vídeo no Festival VideoBrasil com “Marly Normal”. Em 1988, assumiu a Direção de Programação da TV Gazeta lançando o TV MIX e dois anos depois a Direção de Programação da MTV Brasil. Em 1992, migrou da televisão para a publicidade passando a chefiar o departamento de RTVC da agência DPZ. No ano 2000, deixou a agência para se dedicar à direção de documentários e musicais, tendo feito uma temporada da série “Música Brasileira” (Multishow); produzido o documentário “Drum In Braz” (MTV Brazil, 2001). Em 2003, recebeu o prêmio de Melhor Vídeo de Música Eletrônica (Prêmio MTV Brasil por “Samba Sim”). Em 2005 co-dirigiu o documentário de longa metragem “Ginga – a alma do futebol brasileiro” distribuído pela Paramount. Em 2006, dirigiu o documentário “Pure Spirit of Brazil”, com exibição internacional; em 2007 do documentário “Oscar Niemeyer – O Arquiteto da Invenção” (GNT); em 2008 o documentário “Viagem ao Anhui - China” (TV Cultura); em 2009 o documentário “O Apito do Trem” (TV Cultura); dirigiu o musical “300 Anos de Piano” para o Selo SESC; em 2011 o documentário “O Sarau” e em 2012 o documentário musical de longa metragem “Tropicália”, premiado e distribuído internacionalmente e a série de TV “A Verdade de Cada Um” para a Nat Geo. Dirigiu ainda: “Olhar, Pensar, Aprender” para o SESC TV e “Memória da EFA”, distrib. local.



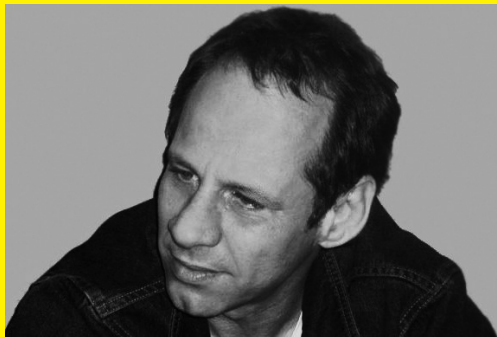
### MARCIEL CONSANI

Professor e pesquisador da USP no curso de Licenciatura em Educomunicação. Pesquisador pós-doutorando da Unicamp, na linha de Educação Midiática. Ex-assessor da Prefeitura, tendo participado dos programas “Nas Ondas do Rádio” e “Educom. Rádio”. Autor de livro e artigos sobre o uso do Rádio e das mídias em sala de aula. Doutor em Ciência da Comunicação pela ECA-USP, formado em Artes com Licenciatura em Educação Artística, graduado em Música.



### MICHAEL WAHRMANN

Michael Wahrmann é diretor, roteirista, editor. Uruguaio-israelense, radicado em São Paulo desde 2004, trabalha com Arte e Fotografia desde 2000. Em 2007, graduou-se em Cinema pela FAAP. AVÓS, seu primeiro curta-metragem, estreou no 60o Festival Internacional de Cinema de Berlim e recebeu mais de 40 prêmios no Brasil e no exterior. Dentre outros trabalhos, dirigiu o curta OMA (2011) e o longa metragem AVANTI POPOLO (2012), vencedor do Prêmio de melhor filme na mostra CINEMAXXI do Festival Internacional de Cinema de Roma, Melhor Diretor em México e prêmio da crítica em Brasília 2013 e outros). Atualmente é professor de direção na AIC de São Paulo e está desenvolvendo seus novos projetos, ROSA FC. e ONDE MORREM OS ELEFANTES.



### PAULO CÉSAR TELLES

Paulo César Teles é graduado em Rádio e Televisão pela Faculdade de Arquitetura, Artes e Comunicação da UNESP; Mestre em Multimeios pelo Instituto de Artes da UNICAMP; Doutor em Comunicação e Semiótica pela PUC - SP; e Pós-Doutorando em Comunicação na Escola de Comunicações e Artes da USP. Atualmente é professor nas áreas de Computação Gráfica, Edição de Som e Imagem, Artes e Novas Mídias, e Chefe do Departamento de Multimeios, Mídia e Comunicação no Instituto de Artes da UNICAMP. Com mais de trinta anos de atuação em vídeo, Tv, computação gráfica, produção sonora e direção de arte digital, suas pesquisas e produções artísticas atuais se vertem à arte tecnológica, às mídias emergentes, à inclusão tecnológica, ao ensino da linguagem videográfica e de processos interativos, e à arte-educação multimídia.



### RAFAEL CARVALHO

Nascido em 11 de junho de 1980, é formado em Letras pela FFLCH/USP. Mestre em Literatura Brasileira pela mesma faculdade foi programador da Cinemateca Brasileira durante mais de sete anos, período no qual idealizou e produziu diversos ciclos e retrospectivas de cinema brasileiro e estrangeiro. Foi também Coordenador de Difusão da instituição. Atualmente, é programador de cinema e diretor de programação do Departamento de Expansão Cultural (DEC) da Secretaria Municipal de Cultura.



### ROGÉRIO SOTTILI

Rogério Sottili é secretário municipal de Direitos Humanos e Cidadania de São Paulo. Foi secretário-executivo da Secretaria-Geral da Presidência da República e secretário-executivo da Secretaria de Direitos Humanos da Presidência da República; coordenador do primeiro prêmio ODM-Brasil e da campanha governamental pelo desarmamento, além de assessor especial da Casa Civil da Presidência da República. Rogério Sottili também ocupou cargos no Partido dos Trabalhadores, onde começou como assessor do Diretório Nacional sobre Reforma Agrária durante a elaboração da Constituição Brasileira de 1988. Tem mestrado em História pela Pontifícia Universidade Católica de São Paulo (PUC-SP), durante o qual estudou reforma agrária e apresentou a dissertação 'MST – a nação além da cerca'. Escreveu vários artigos para revistas nacionais, incluindo uma entrevista com Noam Chomsky para a revista 'Caros Amigos'.



### TATA AMARAL

A paulistana Tata Amaral, 53 anos, é uma das mais talentosas e premiadas realizadoras brasileiras. Conquistou mais de 60 prêmios em festivais nacionais e internacionais com seus filmes. A cineasta também se destaca pela experimentação e pela originalidade de seus trabalhos. Seu longa-metragem de estreia, "Um Céu de Estrelas" (1997), foi considerado pela crítica como um marco do cinema brasileiro, sendo eleito um dos três filmes nacionais mais importantes da década passada, além de ter recebido dezenas de prêmios em importantes festivais internacionais nos Estados Unidos, Itália, Cuba e França (inclusive de melhor filme nos festivais de Boston e Trieste). "Antônia", seu terceiro longa-metragem, inspirou a série de televisão homônima exibida na Rede Globo em 2006 com recorde de audiência para o horário e que foi indicada ao EMMY/2007, o Oscar da televisão. Lançou também em 2007 o livro "Hollywood, depois do terreno baldio", que reúne 56 contos que retratam o universo da periferia urbana sob o seu olhar. Em 2013 lançou o longa "Hoje", que recebeu Prêmios de Melhor Filme pelo júri e pela crítica no 44º Festival de Brasília do Cinema Brasileiro, além de prêmio de melhor roteiro, atriz, fotografia e direção de arte. O filme também foi premiado, em 2013, por Melhor Roteiro e Melhor Direção de Fotografia no Festival de Cine Unasur, em Ciudad de San Juan, Argentina.





# Índice por Filme

**DIRETORES**

Gabriela Amaral Almeida  
 Lucas Sá  
 Mizgin Müjde Arslan  
 Cesar Fuenzalida Guzmán  
 Gabriel Mascaró  
 Alessandro Falco  
 Jakob Zapf  
 Rafael Aidar  
 Alison Zago  
 Coletivo  
 Sérgio Valentim  
 Robinson Cabral  
 Alice Riff  
 Bruno Bralfperr  
 Sérgio Pizza Gambier  
 Rodrigo Ciriaco  
 Alice Riff e Luciano Onça  
 Fernando Honesko  
 Matheus Augusto  
 Marcio Kinzeski  
 Sergey Tsyss  
 Marcia Beatriz Granero  
 Alvaro Meneses de Oliveira  
 Saulo Garroux  
 Rafael Dourado  
 Olindo Estevam  
 Francesca Catricalá  
 Murilo Deolino, Uiran Paranhos...  
 Juliana Vicente  
 Harm Weistra  
 Edu Yatri Ioschpe  
 Ricardo Morel de Oliveira  
 Matthew VanDyke  
 Robson Lopes  
 Federico Robles  
 Paulo Souza  
 Luka Popadic  
 Rodrigo Sousa & Sousa e Rodrigo Ciriaco

**FILMES**

A mão que afaga 24  
 No interior da minha mãe 25  
 Asya 25  
 No es mi problema 26  
 A onda traz, o vento leva 26  
 La Stradda di Rafael 27  
 Sein Kampf 28  
 O pacote 28  
 Preto ou Branco 29  
 Casas marcadas 30  
 Quilombo da Família Silva 31  
 Proibido falar italiano 31  
 Janaína 32  
 Rota de Fuga 32  
 O Momento Certo 33  
 Canto Periférico 33  
 100% boliviano, mano 34  
 Funeral à cigana 35  
 Magarefe 35  
 Logo ali ao Sul 36  
 Second Wind 36  
 Mundum 37  
 Malu 38  
 Papel de Mulher 38  
 Conflito no muro 38  
 Calçada de cada um 40  
 Tonto! 40  
 Menino Invisível 41  
 Mauá: Luz ao Redor 42  
 Damaged Goods 43  
 Retrato n.1 Povo acordado e suas 1000... 43  
 (1) (2) cem mil trezentos mil... 44  
 Not Anymore: A Story of Revolution 44  
 Jovens de junho 45  
 Salmón 45  
 Sessenta e oito treze, uma aula... 46  
 Roter Schnee 46  
 De aqui de dentro da guerra 47

# Créditos

**EQUIPE INSTITUCIONAL**

Secretaria Municipal de Direitos Humanos e Cidadania (SMDHC)  
Secretário: Rogério Sottili

Coordenação de Educação em Direitos Humanos / SMDHC  
Coordenador: Eduardo Carlos Bianca Bittar  
Coordenador Adjunto: Jonas Tabacof Waks  
Aline Batista Vicentim  
Anne Marie Bulhões Pedreira Genevois  
Christian Kurken Kalousdian  
Fábio César Pedace de Souza  
Pedro Pulzatto Peruzzo

**EQUIPE TÉCNICA**

Coordenação  
Jorge Grinspum

Curadoria  
Jorge Grinspum  
Manu Sobral

Diretor de Arte e Web Design  
Diego Ribeiro

Vinheta  
Tiago Galvão

Produção  
Jorge Grinspum  
Giovana Amano  
Luciana Ramin  
Mariana Belmont  
Robson Antinhani

Produção de arte e conteúdo  
Manu Sobral

Assessoria de Imprensa  
Elliz Ferreira - ATTi Comunicação

Programação  
Antonio Ladeia

**COMISSÃO EXECUTIVA DO FESTIVAL**

Fundação Escola de Sociologia e Política de São Paulo  
Equipe Técnica da FESP  
Secretaria Municipal de Direitos Humanos e Cidadania  
Equipe da Coordenação de Educação em Direitos Humanos

Secretaria Municipal de Educação  
Carlos Roberto de Lima  
Jane Reolo Silva

Secretaria Municipal de Cultura  
Claudia Moraes Fernandes  
Renato Nery

Secretaria Municipal de Coordenação das Subprefeituras  
Vitor Marques

# Agradecimientos

**AGRADECIMENTOS ESPECIAIS ÀS EQUIPES  
DOS LOCAIS DE EXIBIÇÃO DO  
ENTRETODOS 6**

Aldeia Guarani Tenondé Porã  
Biblioteca Cora Coralina  
Biblioteca Monteiro Lobato  
Biblioteca Paulo Setúbal  
Biblioteca Roberto Santos  
Biblioteca Viriato Corrêa  
Câmara Municipal de São Paulo  
Casa do Rosário  
Casa do Zezinho  
Centro de Formação Cultural Cidade Tiradentes  
Centro Cultural Penha  
Centro Cultural São Paulo  
CEU Aricanduva  
CEU Azul da Cor do Mar  
CEU EMEI Parque Veredas  
CEU Navegantes  
CEU São Rafael  
CEU Tiquatira  
CEU Três Pontes  
CEU Uirapuru  
CEU Vila do Sol  
CIEJA Sabrina Vila Maria / Vila Guilherme  
Cine Clube Vila Bela  
Cine Olido  
EMEF Abrão Hulk  
EMEF Ary Parreiras  
EMEF Brigadeiro Henrique Raymundo Dyott  
Fontenelle  
EMEF Duque de Caxias  
EMEF Laerte Ramos Carvalho  
EMEF Zilka Salaberry de Carvalho  
EMEI Guia Lopes  
FABCINE  
FESPSP  
Fundação Gol de Letra  
Fundação Tide Setubal - Galpão de Cultura  
Instituto CRIAR  
Marsilac  
Matilha Cultural  
Memorial da América Latina  
Pólo do Idoso - SMDHC  
Recifavela  
Secretaria de Políticas para Mulheres de  
Itaquaquecetuba  
Teatro Alfredo Mesquita  
Teatro Décio de Almeida

## Organização



Fundação Escola de  
Sociologia e Política  
de São Paulo.

RECONHECIMENTO DESDE 1933

## Realização



**PREFEITURA DE  
SÃO PAULO**

**DIREITOS HUMANOS  
E CIDADANIA**



# Apoio



**E S T A T E**  
p r o d u ç õ e s



[www.entretodos.com.br](http://www.entretodos.com.br)

Organização



Fundação Escola de  
Sociologia e Política  
de São Paulo.  
RECONHECIMENTO DESDE 1933

Realização



**PREFEITURA DE  
SÃO PAULO**